

【Biomedical laboratory scientist outside of my daily work】

Mari KUNIHIRO
Fukuyama city hospital

【Presentation at the world conference】

I'm a Biomedical laboratory scientist at a city hospital with around 500 beds, mainly in charge of the Hematology department. Doing presentations at domestic conferences gave me the desire to try presenting at the international level. The International Federation of Biomedical Laboratory Science (IFBLS) held every other year, was coming to Japan in 2016. In Kobe, I saw Biomedical laboratory scientists from all over the world and decided then to be a presenter at the next world conference. In 2018 in Italy, my first experience overseas was a short poster presentation and spoke to maybe 6 people. The interaction with lab scientists from all over made me realize that my English was not good enough. But I learned that there were many different research methods and I wanted to know more.

【Short-term study abroad by JAMT】

At the time I only had experience working at one hospital in Japan, and was not familiar with the operations of other hospitals. Of course, I had no idea about operations overseas. I had always been interested in international exchange and in 2019 I applied for a short-term study abroad program organized by Japanese Association of Medical Technologists (JAMT). I believed the program would help me see things from new angles. That very year I got the chance to go abroad and take training at Loyola University Medical Center in Chicago. The laboratory had about 200 scientists working in three shifts, who were responsible for various control checks and equipment maintenance. Our laboratory in Japan only had 39 scientists and we had a wide range of responsibilities, so the operation was obviously different. In the U.S., job roles may change between Technician/Medical Technologist and Specialist, but in Japan, there is no such distinction. If a shift/trend occurred in internal quality control, only the specialist in the U.S. analyzed the cause and handled it. In our lab the person in charge of the equipment for the day, regardless of qualification, would consider the cause and consult with the department head, who would make the final decision. This difference might be due to the fact that in the U.S.,

responsibilities reflect one's expertise, while in Japan one department works together as a team. Through this experience, I became interested in how scientists work around the world. But again, my language limitations came home to me.

【Qualification of International Technologist in Hematology, H (ASCPi)】

The ASCP approves medical laboratory technologist certifications in the U.S., but the ASCPi allows those living outside the U.S. to take the exam and receive the same level of qualification. The ASCPi exam has been available in Japan since 2009. There is another well-known international qualification in Japan called the International Cytologist, but until I learned about ASCPi, I thought there were only opportunities in the pathology field. After my time in the U.S., I decided to get a certification in hematology, since that was my area of expertise, and make my goal to work as scientist overseas someday. As I studied for the exam, I realized that I lacked basic knowledge. There were many questions about diseases that are rare in Japan, and I realized that required knowledge differs depending on your region. Although the procedure to prepare documents and take the exam was awkward and slow, the experience of obtaining the certification gave me confidence.

【Reflection and my future】

Looking back on my experiences, I think that what interested me at each stage led me to the next action. While Covid-19 is restricting activities all over the world, I think it's a good time to continue acquiring the knowledge and skills I'll need in the future. I remain interested in the difference in how scientists work in each country and look forward to my next opportunity to meet and learn from them.

Contact information

Name: Mari KUNIHIRO

Affiliation: Fukuyama city hospital

E-mail: kunihiro.mari@gmail.com

【日常業務外の私の臨床検査】

國廣 まり
福山市民病院

【海外での学会発表】

私は約 500 床の市民病院で働いており、主に血液検査を担当しています。入職してから国内の学会発表を経験し、海外の学会発表にも興味を持つようになりました。2年に1度、毎回違う地域で開催される国際学会(IFBLS)が、2016年に国内で開催されることを知り、参加しました。私はその学会で世界中の臨床検査技師が活動する姿を見て、2年後に発表することを目標に日常業務に励みました。2018年にイタリアで開催された IFBLS でポスター発表を行い、初めて海外学会発表を経験しました。この発表を通して、沢山の方々と交流できた一方で、英語で人に伝える力が足りないことを痛感しました。また、発表者の研究方法も多種多様であることを学び、手技についてさらに学びたいと思うようになりました。

【JAMT 海外短期留学】

私は大学を卒業後、現在の職場しか経験がなく、ましてや海外の臨床検査の運用については未知の領域でした。かねてより国際交流に興味があったため、2019年日本臨床衛生検査技師会 (JAMT) が主催する海外短期留学に応募しました。自分の視野をもっと広げたいと思ったからです。そして、米国に短期留学する機会を得ることができ、シカゴの Loyola University Medical Center で研修を受けました。研修先の施設では、約 200 名の技師が day shift、PM shift、night shift の 3 つのシフトで従事しており、それぞれの時間帯でコントロール測定や機器のメンテナンスを行っていました。当院では 39 名の技師が勤務しており、順番に当直を担っていますので、明らかに運用が異なりました。米国では、Technician/Medical Technologist と Specialist では仕事内容が変わることがありますが、日本ではそのような区別はありません。例えば、内部精度管理でシフト・トレンドが発生した場合、米国では Specialist が原因を考えて対処します。一方、当院では資格の有無に関わらず当日の機器担当者が原因を考え、部門の責任者に相談します。最終的な判断は責任者が行いますが、対処は担当者が行います。米国は専門性がそれぞれの分野で発揮されている仕組みであり、日本は部門あるいは検査室全体で一つのことを取り組んでいる仕組みであると考えられました。両国の働き方の違いに、他の国々では臨床検査技師が実際どのような仕組みで働いているのか興味が湧くようになりました。そして、この留学を通して、やはり英語力が必要であると改めて痛感しました。

【International Technologist in Hematology, H

(ASCPi)資格取得】

ASCP は米国の州試験が課されない地域において、臨床検査技師資格の承認を行っている非営利認定団体です。米国外居住者が米国での履修状況と同水準と認められる場合に、ASCP と同程度の受験ができるようになったものが ASCPi です。2009年から日本でも受験が可能となりました。検体検査全般や各分野に特化した米国の資格を取得したい場合に、日本に居ながら受験することができます。日本でよく知られた国際資格に国際細胞検査士がありますが、私は ASCPi の存在を知るまでは病理検査分野にしかチャンスはないものと思っていました。シカゴの短期留学をきっかけに、いつか海外で臨床検査技師として働いてみたいとも思うようになり、これまで担当してきた血液検査の資格取得を目指すことに決めました。試験に向けて勉強する中で、基礎的な知識が欠如していることに気付くことができました。また、日本では稀な疾患の設問が多くあり、それぞれの地域によって必要とされる知識が異なることを実感しました。受験に当たり、書類の準備や手続きなど一筋縄にはいかないこともありましたが、その経験も含めて資格を取得できたことは自信になりました。

【振り返りと今後】

日常業務以外に自分が臨床検査技師として取り組んだ経験を振り返りますと、それぞれの場で興味を持ったことが次の行動に繋がっていたと思います。胸を膨らませる出来事や新たな出会いがモチベーションアップに繋がりました。習得したい知識や技術については、引き続き取り組んでいきたいと思います。また、臨床検査技師がそれぞれの国で異なる働きをしている点についても今後興味を持ち続けていきたいと思います。現在 COVID-19 のパンデミックにより、世界中の人々が行動を制限されています。いつか学会、留学などの国際交流が活発化されることを心待ちにしています。ありがとうございました。

氏名：國廣 まり(クニヒロ マリ)

メール：kunihiro.mari@gmail.com